

FECHA DE RECEPCIÓN:

01/02/2013

FECHA DE ACEPTACIÓN:

13/06/2013

ISSN: 1885-446 X

ISSNe: 2254-9099

PALABRAS CLAVE

Plan de Lectura; Educación
Primaria; poesía en la escuela;
biblioteca escolar.

KEYWORDS

Reading plan; school library;
Primary Education; poetry in
Spanish; evaluation.

MOISÉS SELFA

e-mail: mselfa@didesp.udl.cat

FERNANDO AZEVEDO

e-mail: fraga@ie.uminho.pt

Poesía en Castellano para la Educación Primaria: algunas secuencias prácticas de trabajo con textos poéticos

Poetry in Spanish for Primary Education: some practical tips to work with poetical texts

MOISÉS SELFA

Universidad de Lleida

FERNANDO AZEVEDO

Universidad do Minho (Portugal)

RESUMEN

El presente trabajo sobre poemas infantiles y juveniles en castellano es una propuesta didáctica que se llevó a cabo en un contexto escolar con el fin de que los alumnos de Educación Primaria desarrollen una buena competencia lectora, escritora y literaria de este género poético en esta etapa de escolarización obligatoria. Para ello se propone un conjunto de poemas de diversa forma y estructura y un modelo de análisis de los mismos con la finalidad de desarrollar las competencias citadas, evaluando dos aspectos importantes en todo trabajo escolar con poesía: la lectura rítmica y la correcta comprensión de los poemas escogidos, y la escritura de pequeñas composiciones poéticas a partir de los textos poéticos seleccionados.

ABSTRACT

The work and analysis of poems for children and youth in Spanish is a teaching proposal carried out in a school context. Focused on Primary Education students, it aimed at developing good reading, writing and literary abilities of this poetic genre at this stage of mandatory education. For that, a set of poems based on their shape and structure is selected and an analysis and work method is proposed in order to develop the skills mentioned. The evaluation of this work plan was undertaken based on two important aspects: rhythmic reading and the correct understanding of the chosen poems and the writing of small literary compositions from selected poetic texts.

Un Plan de Lectura de poesía en castellano para la Educación Primaria

56

El diseño de un Plan de Lectura (en adelante PL) de poesía en castellano para la Educación Primaria (en adelante EP) y las enormes posibilidades didácticas de uso que posee su aplicación práctica demuestran que su utilidad como recurso educativo en este ciclo de aprendizaje, como en cualquiera de los otros que conforman la escolarización obligatoria del estudiante, es más que necesario (Durban, 2010). En este sentido, conviene recordar que la lectura y comprensión de textos poéticos favorece el desarrollo de las habilidades intelectuales y de reflexión que tiene que adquirir y potenciar un estudiante en la etapa de EP.

Para la creación de un PL como el mencionado hay que contar con la necesidad de establecer unos objetivos específicos y factibles de alcanzar que deberán secuenciarse para, posteriormente, ser evaluados. En el caso de la poesía, y según lo especificado en el currículo oficial para la EP, será necesario tener en cuenta tres fundamentales:

- un primero relacionado con la comprensión y memorización del contenido del texto poético;
- un segundo vinculado con el ritmo y la entonación adecuados de poesías¹;
- y un tercero, ya para el Ciclo Superior, vehiculado con el comentario de poemas atendiendo a su forma y estructura interna (temas y figuras literarias básicamente).

De este modo, el trabajo con textos poéticos inculcará y fomentará en el estudiante el hábito y el placer de la lectura y, como también veremos, de la escritura de textos poéticos y el aprendizaje de un lenguaje significativo que corre el peligro de quedar relegado ante otros que tradicionalmente se han considerado menos herméticos.

Establecidos ya los objetivos del PL, el segundo paso será el de la selección de textos poéticos. El docente deberá realizar una cuidadosa y funcional selección de textos poéticos. No es, desde luego, nuestra intención desarrollar qué criterios de selección debemos seguir para esta elección de poemas pues es un tema bien desarrollado en la bibliografía actual sobre este aspecto de la didáctica de la literatura¹, pero sí que apuntaremos dos que nos parecen básicos: el primero tiene que ver con la correspondencia que pueda haber entre el motivo o motivos básicos del poema y las experiencias personales y emocionales del estudiante; el segundo está relacionado con la calidad del poema, aspecto difícil de delimitar pero que hay que trabajar, y con el nivel lingüístico del texto que tiene que ser el adecuado para cada uno de los tres ciclos de la Educación Primaria.

1 Por su especial claridad, remitimos al apartado 3 *¿En qué consiste enseñar el ritmo de una poesía?* del artículo de Rodríguez López-Vázquez (2008).

2 Para ello remitimos a las referencias bibliográficas claras y actuales de Bordons (2009, pp. 27-30) y Lluch (2010).

La poesía y su relación con la escuela: su valor didáctico

La poesía como forma literaria con unas características propias es, sin ningún tipo de duda, un género literario importantísimo y, según algunos autores (Pérez Daza, 2011), olvidado a la hora de formar y desarrollar las competencias lectora, escrita y literaria de los jóvenes lectores en edad escolar. En este sentido, hay que reivindicar este género como clave en la educación literaria del público más joven, entendida esta educación como el aprecio y captación del texto literario no por las categorías a las cuales pertenece o al género o movimiento que representa, sino por la comprensión e interpretación que se haga de estos últimos.

Hablar de poesía supone hablar de la expresión de unos sentimientos y de unas emociones que un autor transmite a un público determinado y que plasma en una forma textual muy concreta: el texto poético³. Desde este punto de vista podemos decir que la poesía cala en el interior del estudiante hasta el punto de ofrecerle una visión original y particular que permiten una interpretación muy propia del texto.

Desde el punto de vista de los estudiantes, como ha subrayado Sloan (1991), la poesía es importante para el desarrollo del aprendizaje de la lengua. Además, su forma peculiar de describir el mundo facilita el desarrollo estético y creativo de los estudiantes. En la poesía, las palabras, investidas de nuevas dimensiones semántico-pragmáticas, expresan una polivalencia significativa que amplifica la capacidad comunicativa y expresiva del lenguaje. Además, la poesía, siendo lenguaje intensificado, es también importante para el desarrollo del intertexto literario del lector y para su capacidad para leer el mundo con una postura crítica⁴.

En el caso que nos ocupa, el de la poesía para EP, esta está concebida para calar en el interior de los estudiantes que están cursando estos estudios obligatorios. Podemos decir que, por ejemplo, la musicalidad de un poema puede ser concebida como algo original que abre los ojos a un mundo literario que es conocido pero que puede explotarse a un nivel de conocimiento más alto. Así, la poesía es canción y ritmo si bien estos elementos musicales merecen un tratamiento específico que va más allá de la pura sonoridad de un texto poético.

Cuando hablamos de poesía para estudiantes de EP nos estamos refiriendo, al menos, a dos clases de obras poéticas:

- Las obras poéticas escritas por niños y por adolescentes en las cuales el autor es quien dota al texto de un sentido literario determinado;
- los textos poéticos escritos para niños y para adolescentes y que, por lo tanto, tienen presente cuál es el tipo de lector que los leerá e interpretará.

En este último caso, el significado de los verbos leer e interpretar es tan sutil que normalmente ha sido el autor del texto el que ha determinado qué tipo de público por su edad puede ser el destinatario de un texto poético determinado.

3 Sobre este asunto, véase Cerrillo y Luján (2010).

4 Sobre este asunto véase, entre otros, Mendoza (2001).

Sea cual sea la definición conceptual que se adopte, es evidente que la poesía como género literario propio y autónomo tiene unas enormes posibilidades de trabajo didáctico en la escuela, en general, y en la EP, en particular. Visto así, parece lógico que desde la escuela se abran las puertas a este género literario y se destine para este uno de los mejores espacios de las aulas.

Por otra parte, la poesía tiene unas dosis de poder muy altas para la educación:

- aproxima al estudiante a su entorno más cercano mediante versos sencillos en sus primeros años de escolarización obligatoria. La práctica con este género literario tiene que despertar en nuestros escolares una motivación especial hacia su aprendizaje siempre que se plantee esta actividad de una manera lúdica y atractiva.
- Este gusto por los versos dará pie a la educación de la sensibilidad y gusto estético de unos estudiantes que empezarán a verse motivados por la creación de primeros poemas a partir de la interpretación correcta de los leídos en el aula.
- La poesía sirve para plasmar el propio mundo interior en palabras en la medida que es un instrumento privilegiado para la expresión oral y escrita de sentimientos, emociones y vivencias unívocas.

Por otra parte, no podemos obviar el marco legislativo ya que el currículo en el que se regula la ordenación de la EP (B.O.E., ORDEN ECI/2211/2007, de 12 de julio, 20 de julio de 2007) subraya de un modo explícito la necesidad de trabajar el género literario poético en el Primer y Segundo Ciclo de la EP. En concreto, entre los diversos contenidos que hay que desarrollar en el Primer Ciclo y Segundo Ciclo, concretamente en el Bloque 3 dedicado a la Educación Literaria, cita textual e idénticamente para las dos etapas educativas que hay que fomentar la “comprensión, memorización y recitado de poemas con el ritmo, la pronunciación y la entonación adecuados” (B.O.E. número 173 del 20 de julio de 2007, p. 31535 y p. 31537). Para el Tercer Ciclo, en el que el estudiante debe seguir trabajando la comprensión, memorización y recitado de textos poéticos, es necesario ir más allá de la pura lectura, memorización y recitado del poema y, consiguientemente, será necesario realizar una “lectura comentada de poemas, relatos y obras teatrales teniendo en cuenta las convenciones literarias (géneros, figuras), y la presencia de ciertos temas y motivos recurrentes” (B.O.E. número 173 del 20 de julio de 2007, p. 31540).

Secuencias didácticas para el trabajo de la poesía en la Biblioteca Escolar

La propuesta de trabajo de poesía en castellano que exponemos puede ser desarrollada en su totalidad en el aula y en otros espacios pedagógicos, como puede ser la Biblioteca Escolar (en adelante BE), que posean recursos didácticos de búsqueda y consulta de documentos de todo tipo: ordenadores desde los cuales poder acceder a diferentes direcciones electrónicas, diccionarios y enciclopedias y otros materiales de consulta y trabajo. Para cada ciclo educativo, proponemos una tipología de poemas en base a su temática y estructura⁵.

Cada poema puede ser trabajado a partir de una secuencia didáctica que detallamos con los recursos pedagógicos que pueden utilizarse⁶.

59

*Poesía en castellano en el Ciclo Inicial de la EP (1º y 2º)*⁷

Ofrecemos, en primer lugar, sencillos textos poéticos en los que su mensaje revele al estudiante la función creadora de la poesía. Así, podremos trabajar con *villancicos* y *canciones populares* donde poesía y música se dan la mano:

La Tarara

Tiene la Tarara
un vestido blanco
que sólo se pone
en el Jueves Santo.
La Tarara, sí
la Tarara, no;
la Tarara, madre;
que la bailo yo.

Federico García Lorca

Villancico Marinero del mar

Hay un barquito en el mar;
bogando va hacia el Oriente.
Sus marineritos van
remando contra corriente.
Quieren llegar los primeros;
para ofrecerles corales
al Niño que en un pesebre
nació sin tener pañales.

Concha Méndez

Un tipo de actividad que puede realizarse con estos poemas es la búsqueda en la web de las versiones musicales que de estos se han compuesto. Así puede ser de gran utilidad la versión que del poema de Lorca interpreta la conocida artista Ana Belén y que pueden escucharse en <http://www.coveralia.com/videoclips/la-tarara-ana-belen.php>. Se propondrá la escucha en silencio de esta versión musical para, después, en grupos de cuatro o cinco personas, cantar de nuevo el poema a partir de la música escuchada.

En segundo lugar, con la finalidad de fomentar la reflexión sobre la palabra, las *adivanzas rimadas*, *los pareados* y, en general, *los poemas de carácter didáctico* serán muy útiles para dar los primeros pasos en la familiarización con la poesía:

El caracol

No hago ruido al caminar,
-ando sin piernas. -
Tengo cuernos y no soy toro.
Yo no me mojo aunque llueva,
nunca salgo de mi casa,
sólo asomo la cabeza.
Duermo mucho, como hierba.
Me gusta el sol.
¿Quién soy?

Gloria Fuertes

Un gajo de naranja

Un gajo de naranja
es una luna encantada;
un gajo de naranja
es una diminuta carcajada.

Antonio Granados

La adivinanza es un objeto verbal producto del ingenio del que la crea y que pone a prueba la lucidez del que la escucha. Desde este punto de vista permite trabajar la expresión oral haciendo énfasis en el correcto recitado del poema-adivinanza (Cerrillo y Miaja, 2011). En grupos de cuatro o cinco per-

5 Gómez Martín (1993) propone tipos de poemas para trabajar en la Educación Primaria a partir de su temática. Su propuesta es nuestro punto de partida que desarrollamos con otro tipo de textos poéticos para la EP.

6 Nosotros hemos puesto en práctica este plan de trabajo de poesía en castellano con estudiantes de los tres ciclos de aprendizaje de EP de la Escuela La Candela de Valls (Tarragona). Las imágenes que adjuntamos son, por tanto, de estudiantes de esta escuela.

7 Los textos que ofrecemos corresponden a fragmentos de los títulos que aparecen al final de este trabajo.

sonas se localizarán en la base de datos de la BE libros de adivinanzas con la finalidad de enunciar estas sencillas composiciones poéticas que deberán ser adivinadas por el resto de los componentes del grupo de trabajo. Una buena referencia bibliográfica a tener en cuenta para realizar este ejercicio es el libro *Adivinanzas* (2006) prologado por María Valverde y editado por José J. de Olañeta, en el que se podrán encontrar adivinanzas sobre la naturaleza y los fenómenos atmosféricos, el cuerpo humano, los animales, el mundo vegetal, la sal, las cosas de la casa, los objetos, el abecedario y los oficios.

En tercer lugar, *los poemas plásticos*, en los que el docente puede apoyarse en la imagen visual, permiten establecer conexiones entre las palabras y las figuras que estas representan:

La maestra de las flores

En medio del prado
hay una escuela
adonde van las flores
y las abejas.
Amapolas y lirios,

Amapolas y lirios,
margaritas pequeñas,
campanillas azules
que con el aire suenan:
rosas enanas, rosas.
Tulipanes de seda

Gloria Fuertes

El dibujo del paisaje descrito en la composición poética es una actividad que permite desarrollar la imaginación de cada estudiante. Para ello, en primer lugar, se subrayarán los nombres y adjetivos que describen cómo es ese paisaje. Posteriormente, el docente explicará el significado de estos nombres y adjetivos. Puede utilizar un Diccionario Visual de la lengua castellana o si se prefiere un recurso de consulta digital es recomendable por su claridad en la búsqueda de conceptos el *Diccionario Temático / Visual en castellano Leo lo que veo* (<http://www.leoloqueveo.org>). Una vez realizado este ejercicio, se dibujará por grupos de trabajo el paisaje descrito por Gloria Fuertes en su poema (Figura 1). Después de confeccionar los dibujos se expondrán en la BE para ser comparados y explicar cuál es el que más se ajusta al paisaje descrito y por qué.

Figura 1. Dibujo del poema *La maestra de las flores* de Gloria Fuertes



Poesía en castellano en el Ciclo Medio de la EP (3º y 4º)

En primer lugar, en esta etapa educativa, *los poemas cómicos y lúdicos* ayudarán a aumentar en el estudiante la familiarización del oído al verso además de la comprensión de un vocabulario más específico que el del Primer Ciclo de la EP:

Para ser una bruja

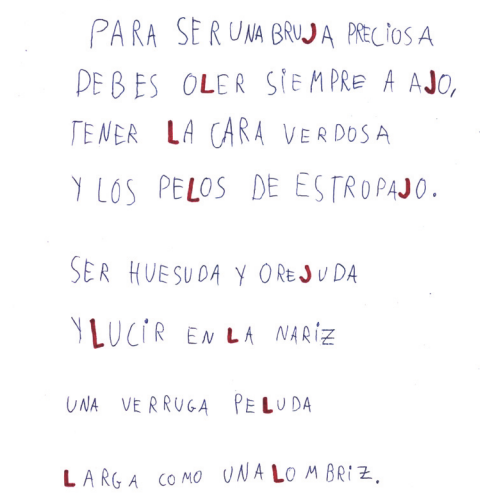
Para ser una bruja preciosa
debes oler siempre a ajo,
tener la cara verdosa
y los pelos de estropajo.

Ser huesuda y orejuda
y lucir en la nariz
una verruga peluda
larga como una lombriz.

Carmen Gil

El ejercicio que se propone para trabajar la adecuación del oído al verso está relacionado con el fenómeno fónico de la aliteración. Cada grupo de trabajo buscará en un diccionario el significado de la palabra *aliteración*. Una vez leída la definición, se subrayarán las sílabas que contengan las letras *j* y *l*. Por último se leerá el poema en voz alta haciendo especial énfasis en estos sonidos.

Figura 2. Escritura del poema *Para ser una bruja* de Carmen Gil con el subrayado de las letras *j* y *l*



En segundo lugar, *los poemas paralelísticos*, que serán también de gran ayuda para acrecentar y fundamentar unas sólidas bases de lo que es la estructura del pareado trabajada en el Primer Ciclo. Con este tipo de poemas se empieza a conseguir una buena discriminación auditiva que está directamente relacionada con la identificación del ritmo del poema:

La bicicleta

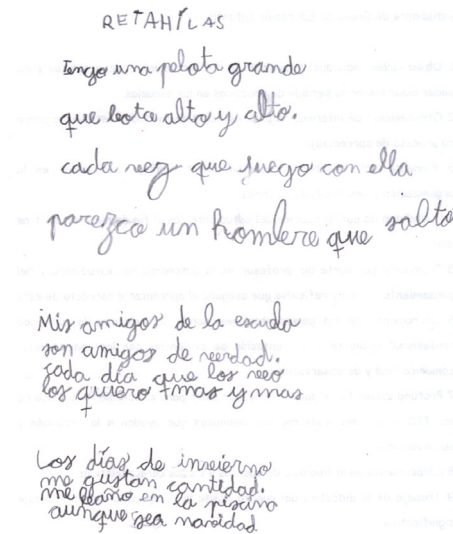
La bici sigue la cleta
Por una ave siempre nida
y una trom suena peta.
¡Qué canción tan perseguida!

El ferro sigue el carril
por el alti casi plano,
como el pere sigue al jil
y el otoño a su verano.

Eduardo Polo

A partir de la búsqueda y recopilación de poemas de estructura paralelística, se propondrá al estudiante el recitado de este tipo de composiciones con la finalidad de ir conociendo de primera mano la estructura de este tipo de composiciones poéticas y tres de los elementos que forman parte de ellas: la estrofa, el verso y la rima. Para esa búsqueda y su posterior selección podemos recurrir a: *Canciones infantiles* (Vicens-Vives, ISBN 978-84-263-4804-3) y *Sí, poesía* (Alfaguara Infantil, ISBN: 84-932004-4-1). Una vez percibidas las características de los poemas seleccionados, se trabajará la escritura de retahílas poéticas con el fin de fomentar el deseo de escribir textos poéticos a partir de múltiples combinaciones de palabras que puedan referir experiencias o sentimientos personales (Figura 3).

Figura 3. Escritura de retahílas poéticas



En tercer lugar, *los poemas paisajísticos*, que conducen al alumno a la excitación de su pensamiento, pues le permiten representar realidades de la naturaleza que para nada son iguales de imaginar para todo el género humano. Así, palabra, paisaje y sentimiento se dan la mano para la creación de un rico mundo interior del estudiante:

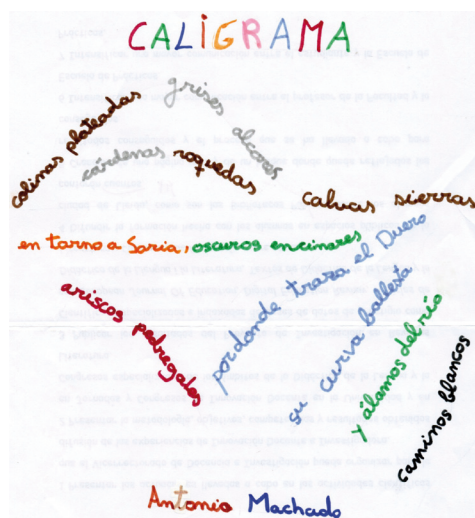
Colinas plateadas

Colinas plateadas,
grises alcores, cárdenas roquedas
por donde traza el Duero
su curva de ballesta
en torno a Soria, oscuros encinares,
ariscos pedregales, calvas sierras,
caminos blancos y álamos del río

Antonio Machado

Con la finalidad de reflexionar sobre el propio mundo interior y la representación de este, los poemas paisajísticos son un buen punto de partida para trabajar la técnica del caligrama. Cada estudiante buscará el significado de este concepto en un diccionario. Podrá también visitarse el enlace <http://lapiceromagico.blogspot.com.es/2011/03/caligramas.html>, en el que aparecen ejemplos de caligramas para estudiantes de EP. Una vez conocido el significado de este concepto poético, se propondrá la escritura de un caligrama que reflejará cómo imagina cada estudiante las colinas plateadas, la curva que traza el río Duero, los encinares y álamos, los pedregales y las sierras y los caminos de los que habla el poema de Machado (figura 4). Posteriormente se expondrán y compararán los caligramas compuestos y por grupos de trabajo se comentarán los que más han gustado y el porqué.

Figura 4. Caligrama de *Colinas plateadas* de Antonio Machado



Un cuarto tipo de poemas son los de *base dialogada y narrativa*. La narración y el diálogo son dos de las modalidades discursivas que el alumno de Ciclo Medio de Primaria tiene que conocer para su uso al finalizar el mismo. Poemas episódicos-narrativos son la continuación de las historias y cuentos que el adulto transmite al niño desde la más temprana edad de este:

Se cayó la Luna

En el pozo -pozo-
La Luna cayó.
-¿Quién la sacará?
-Pues quien la tiró.
-Que la saque el Viento.
-No, que se marchó
a rizar el mar;
el bosque lo vio
[...]

El Sol, orgulloso,
no se preocupó
de la pobre Luna
que al pozo cayó.
Y en el agua -agua-,
igual que el jabón,
se gastó la Luna
cuando él alumbró.

Emma Pérez

Desde este punto de vista, el estudiante de EP encuentra mayor facilidad y atractivo en aquellos poemas que cuentan historias que, por su amenidad, les resultan interesantes como en este caso pueden ser los poemas dialogados. Precisamente la estructura dialogada es uno de los procedimientos que con más claridad puede servirnos para mantener la atención de los estudiantes por el verso. A partir de búsquedas en Internet y de la lectura de la leyenda maya que explica la creación del sol y de la luna (*La leyenda del Sol y de la Luna*) (<http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/narrativa/leyendas/elso-laluna.asp> (o, si se prefiere, la edición en papel: *Mitos y Leyendas de los mayas*, selección de R. R. Ayala, Brontes, 2008, ISBN: 978-84-96975-04-0), en grupos de dos personas se mantendrá un diálogo que será escrito y que será, además, la continuación del poema de Emma Pérez en el que se enfatice la problemática de por qué el Sol no ayudó a la Luna a salir del pozo (Figura 5). El diálogo será grabado para comentar su idoneidad con el grupo clase.

Figura 5. Poema de base dialogada *La luna y el sol*

La luna asustada
quiso preguntar al sol.
¿Por qué no me ayudaste
ya que caída estoy?

El sol muy orgulloso
contestó de una sola voz:
yo soy linda y guapa
y nunca quise tu amor.

La luna muy triste
se cara bajó:
-oh lindo y guapo,
ayúdame por compasión.

No soy tu amigo
ni soy tu amor.
Soy el rey sol amarillo,
y mi luz es un don.

Poesía en castellano en el Ciclo Superior de la EP (5º y 6º)

Los romances son, sin ningún género de dudas, textos poéticos de mayor extensión pero de estructura poética y rítmica sencilla. Su utilidad reside en la combinación que en ellos se da de dos contenidos claves que el alumno debe dominar al finalizar su escolarización en la EP: el discurso y el ritmo poético. Veámoslo en un conocido romance:

Romance del Conde Olinos

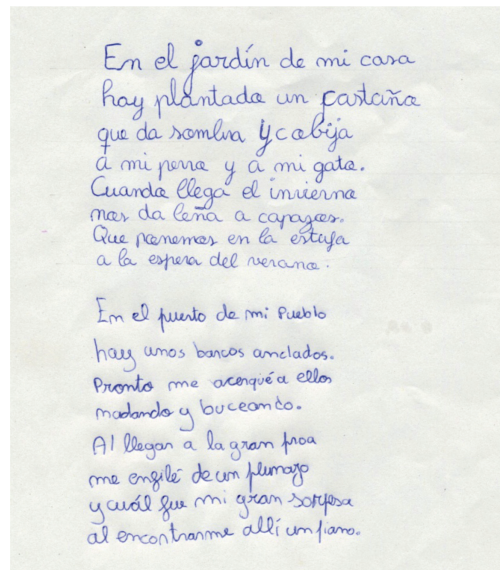
Madrugaba el Conde Olinos,
mañanitas de San Juan,
a dar agua a su caballo
a las orillas del mar.

Mientras el caballo bebe,
se oye un hermoso cantar;
las aves que iban volando
se paraban a escuchar.

Emma Pérez

El romance es una composición poética de estructura generalmente regular: versos de ocho sílabas y rima asonante en los pares. Para que el estudiante vaya familiarizándose con este tipo de poemas y particularmente con el verso octosílabo, este escuchará la versión recitada del *Romance del Conde Olinos* por estudiantes de 6º de EP. Podrán visitarse los enlaces <http://www.youtube.com/watch?v=92NaI8zyPgo> y http://www.youtube.com/watch?v=aTnj_0HJD4k. Después se leerá algún fragmento del mismo poema en voz alta enfatizando cada verso. En cuanto al análisis de la rima del romance, a partir de un diccionario de rimas online (www.rimador.net, por ejemplo) o de la consulta de un diccionario inverso (por ejemplo, el *Diccionario inverso del diccionario de la Real Academia Española*), se pedirá a los estudiantes que, por grupos de trabajo de cuatro o cinco personas, busquen palabras que terminen igual que las que aparecen en los versos pares de este romance (Figura 5). Posteriormente trabajarán la escritura de sencillos romances con las palabras seleccionadas en los diccionarios mencionados.

Figura 6. Escritura de dos poemas romances



Los poemas narrativos son, en general, los que más deben trabajarse en esta etapa pues en sus versos aparecen distintos personajes y, en muchos de ellos, se recurre a la forma dialogada:

Dame tu pañuelo

-Dame tu pañuelo, hermana,
que vengo muy malherido.

-Dime qué pañuelo quieres,
si el rosa o color de olivo.

-Quiero un pañuelo bordado,
que tenga en sus cuatro picos
tu corazón dibujado.

Rafael Alberti

Una versión leída de este poema puede escucharse en boca de Nuria Espert (http://palabravirtual.com/index.php?ir=ver_vozl.php&wid=1624&p=Rafael%20Alberti&t=El%20herido&o=Nuria%20Espert). Se propondrá la escucha atenta del poema atendiendo al cambio del tono de voz entre la primera y la segunda estrofa y entre la segunda y la tercera estrofa como si lo recitasen dos personas distintas. Por grupos de dos personas, cada una de ellas leerá una estrofa haciendo énfasis en el discurso dialogado que posee el poema.

Los poemas alegóricos, que bien pueden trabajarse también en sus formas más sencillas en los Ciclos Inicial y Medio, juegan en el Superior un papel fundamental, sobre todo porque ayudan al estudiante a interpretar realidades que están disfrazadas y contenidas en la palabra. Además nos permiten comentar con los discentes aspectos de contenido y figuras retóricas propias del lenguaje poético como pueden ser la personificación y la metáfora:

Isla ignorada

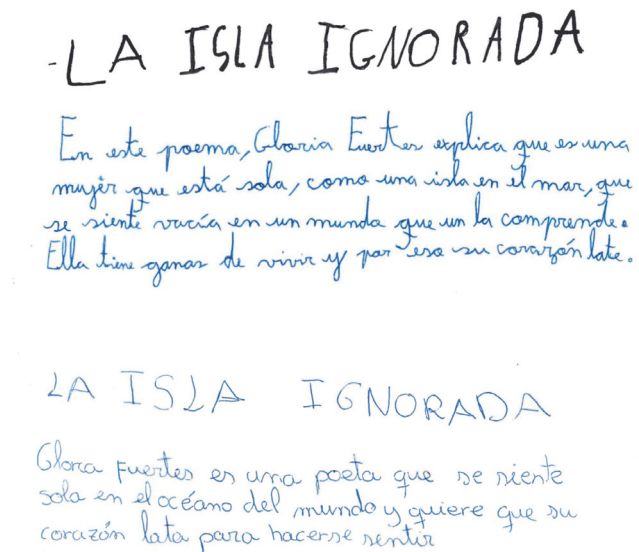
Isla ignorada,
que late acunada por árboles jugosos
—en el centro de un mar
que no me entiende,
rodeada de nada,
sola sólo—.

Gloria Fuertes

Alegoría, personificación y metáfora son tres figuras retóricas propias del lenguaje poético. Para conocer el significado de estos términos literarios, se pedirá a los estudiantes que busquen en un diccionario (pueden utilizarse el enlace <http://www.clubdelasletras.com/anterior/diccionario/figuras> en el que se ofrece, de un modo muy sencillo, origen, significado y ejemplo de cada figura). Si se prefiere una edición en papel, puede recurrirse a un diccionario especializado para Educación Primaria. Una vez conocidos los significados de estas figuras literarias, habrá que acceder al vídeo *Isla Ignorada – Gloria Fuertes* (<http://www.youtube.com/watch?v=CleYVnQwt70>) en el que nuestros estu-

diantes, a partir de la voz y vídeo de Angelina Fuertes, podrán visionar cómo puede ser esa isla ignorada. De este modo el estudiante tendrá que explicar la alegoría que existe detrás del concepto *isla ignorada*, por qué esta isla *late* y por qué el mar *no me entiende* (personificación) y qué identificación existe entre el término imaginario *centro de un mar* y el término real que no es otro que el mundo que la rodea. Será de gran utilidad buscar en una enciclopedia la vida y adolescencia de Gloria Fuertes para entender y explicar mejor las tres figuras literarias citadas.

Figura 7. Comentarios de una estrofa de *Isla ignorada* de Gloria Fuertes



La evaluación del trabajo realizado con los poemas

Una vez realizada la experiencia didáctica con los poemas seleccionados, convendrá establecer qué criterios generales de evaluación determinarán la viabilidad del proyecto desarrollado. Para ello nos referiremos a una serie de indicadores de tipo funcional como lo que detallamos a continuación:

- Es capaz de desarrollar una cierta sensibilidad por la lectura y escritura de poemas como fuente de enriquecimiento personal y de goce estético.
- Es capaz de conocer la forma y estructura interna de un poema.
- Es capaz de utilizar los diversos recursos en papel y digitales que proporciona el PL para el trabajo y análisis de poemas.
- Es capaz de escuchar el recitado de poemas por otros y de compartir autónomamente las vivencias que suscitan en él este tipo de textos.
- Es capaz de formarse una opinión sobre el contenido de un poema desde una postura crítica.
- Es capaz de conocer la existencia de una tradición literaria poética en lengua castellana como un valor cultural de nuestra sociedad actual.
- Es capaz de desarrollar nuevas formas de conocimiento a partir de la poesía.

Otros ítems de evaluación podríamos concretar, pero nuestra intención no ha sido otra que fomentar, en primer lugar, el interés por la lectura, escritura y comprensión del texto poético. Si se consigue despertar este interés, el trabajo con poemas será una fuente de conocimiento de las diversas realidades del mundo y una oportunidad de crecimiento personal, como segundo objetivo, no menos importante que el anterior, tanto para el docente como para el discente. El trabajo con los poemas habrá servido para conocer la utilidad y funcionalidad de uno de los lenguajes más bellos creados por el ser humano: el poético.

Autores y textos poéticos citados en este trabajo

Esta selección de autores y textos es puramente orientativa y está basada en nuestra práctica docente.

Alberti, R. (1993). *Rafael Alberti para niños y niñas ... Y otros seres curiosos*. Madrid: Ediciones de la Torre.

Fuertes, G. (2000). *Poesías para todos los días*. Madrid: Susaeta.

Gil, C. (2003). *Versos de colores*. Madrid: Edimáter.

Granados, A. (2007). *Poemas de juguetes II*. Madrid: Alfaguara Juvenil.

Lorca, F. (1969). *Obras completas*. Madrid: Aguilar.

Machado, A. (1988). *Poesías completas*. Madrid: Espasa-Calpe.

Méndez, C. (1995). *Poemas 1926-1986*. Madrid: Hiperión.

Pelegrín, A. (1999). *Poesía española para niños*. Madrid: Alfaguara.

Pérez, E. (1945). *Isla con sol. Poesía en la escuela*. La Habana: Ed. Cultural.

Polo, E. (2004). *Chamario*. Caracas: Ekaré.

Referencias

Bordons, G. (coord.) (2009). *Poesía i educació*. Barcelona: Graó.

Cerrillo, P. C. y Luján, A. L. (2010). *Poesía y educación poética*. Cuenca: Ediciones de la UCLM.

Cerrillo, P.C. y Miaja, M^aT. (2011). *Sobre “zazaniles y quisicosas”: estudio del género de la adivinanza*. Cuenca: Ediciones de la UCLM.

Durban, G. (2010). *La biblioteca escolar, hoy. Un recurso estratégico para el centro*. Barcelona: Graó.

Gómez Martín, F. E. (1993). *Didáctica de la poesía en la educación infantil y primaria: guía práctica para la enseñanza de la lírica a los niños*. Buenos Aires: Cincel.

Lluch, G. (2010). *Cómo seleccionar libros para niños y jóvenes. Los comités de valoración en las bibliotecas escolares y públicas*. Gijón: Trea.

- 69
- Mendoza, A. (2001). *El intertexto lector: el espacio de encuentro de las aportaciones del texto con las del lector*. Cuenca: Ediciones de la UCLM.
- Pérez Daza, M. (2011). "Posturas y estrategias sobre la poesía en el aula". *Innovación y experiencias educativas*, 38, 1-8.
- Rodríguez López-Vázquez, T. (2008). Didáctica de la poesía: objetivos, actividades y gestión de aula en educación primaria. *Glosas Didácticas. Revista Electrónica Internacional*, 17, 40-48.
- Sloan, G. D. (1991). *The child as critic. Teaching literature in elementary and middle schools*. New York-London: Teachers College Press/Columbia University.